

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1990-1991

22 MARS 1991

PROJET DE LOI

modifiant l'arrêté royal n° 495 du 31 décembre 1986 instaurant un système associant le travail et la formation pour les jeunes de 18 à 25 ans et portant réduction temporaire des cotisations patronales de sécurité sociale dues dans le chef de ces jeunes

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DES
AFFAIRES SOCIALES (1)

PAR
MME DE MEYER

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné ce projet de loi au cours de sa réunion du 13 mars 1991.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Marc Olivier.

A. — Titulaires :

C.V.P. MM. Ansoms, De Roo, Marchand, Mme Nelis-Van Liedekerke, M. Olivier (M.).
P.S. Mme Burgeon (C.), MM. Daerden, Perdieu, Santkin, Vancrombrugge.
S.P. Mme De Meyer, MM. Sleetckx, Van der Sande.
P.V.V. MM. Devolder, Flamant, Van Mechelen.
P.R.L. MM. Klein, Neven.
P.S.C. MM. Antoine, Charlier (Ph.).
V.U. MM. Vangansbeke, Van Grembergen.
Ecolo/ Agalev M. Geysels.

B. — Suppléants :

MM. Bosmans (F.), Breyne, Mme Leysen, MM. Vandebosch, Van Hecke, Van Parys.
MM. Defosset, Gilles, Mme Jacobs, M. Leroy, Mme Onkelinx, M. Walry.
MM. Beckers, Bossuyt, Hancké, Peeters.
MM. Bril, De Groot, Deswaene, Vandermeulen.
MM. Bertouille, Dubois, Hazette, M. Beaufays, Mme Corbisier-Hagon, M. Hiance.
MM. Caudron, Coveliers, Lauwers.
M. Daras, Mme Vogels.

Voir :

- 1468 - 90 / 91 :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Amendement.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1990-1991

22 MAART 1991

WETSONTWERP

tot wijziging van het koninklijk besluit n° 495 van 31 december 1986 tot invoering van een stelsel van alternerende tewerkstelling en opleiding voor de jongeren tussen 18 en 25 jaar en tot tijdelijke vermindering van de sociale zekerheidsbijdragen van de werkgever verschuldigd in hoofde van deze jongeren

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
SOCIALE ZAKEN (1)

UITGEBRACHT DOOR
MEVR. DE MEYER

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft onderhavig wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 13 maart 1991.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Marc Olivier.

A. — Vaste leden :

C.V.P. HH. Ansoms, De Roo, Marchand, Mevr. Nelis-Van Liedekerke, H. Olivier (M.).
P.S. Mevr. Burgeon (C.), HH. Daerden, Perdieu, Santkin, Vancrombrugge.
S.P. Mevr. De Meyer, HH. Sleetckx, Van der Sande.
P.V.V. HH. Devolder, Flamant, Van Mechelen.
P.R.L. HH. Klein, Neven.
P.S.C. HH. Antoine, Charlier (Ph.).
V.U. HH. Vangansbeke, Van Grembergen.
Ecolo/ Agalev H. Geysels.

B. — Plaatsvervangers :

HH. Bosmans (F.), Breyne, Mevr. Leysen, HH. Vandebosch, Van Hecke, Van Parys.
HH. Defosset, Gilles, Mevr. Jacobs, H. Leroy, Mevr. Onkelinx, H. Walry.
HH. Beckers, Bossuyt, Hancké, Peeters.
HH. Bril, De Groot, Deswaene, Vandermeulen.
HH. Bertouille, Dubois, Hazette, H. Beaufays, Mevr. Corbisier-Hagon, H. Hiance.
HH. Caudron, Coveliers, Lauwers.
H. Daras, Mevr. Vogels.

Zie :

- 1468 - 90 / 91 :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 : Amendement.

I. — EXPOSE INTRODUCTIF DU MINISTRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

D'un point de vue social et compte tenu de l'évolution actuelle du marché du travail, qui pose des exigences toujours plus nombreuses, il faut préserver et stimuler l'épanouissement personnel et professionnel, ce qui implique que les jeunes doivent être encouragés à acquérir toujours plus de connaissances et d'expérience afin d'atteindre le niveau le plus élevé possible.

Force est toutefois de constater que pour des raisons diverses, un grand nombre de jeunes n'accèdent pas à l'enseignement supérieur. Plusieurs systèmes associant le travail et la formation ont été élaborés afin d'offrir à ces jeunes des chances maximales sur le marché du travail. Chaque fois le travail est associé à la formation, ce qui crée donc une perspective d'emploi pour l'avenir.

Depuis le début de 1988, le Ministre de l'Emploi et du Travail a estimé que ces systèmes de travail et de formation en alternance pouvaient être intéressants surtout pour les jeunes peu qualifiés. Il a dès lors plaidé en faveur des deux systèmes réglementés, d'une part, l'apprentissage industriel pour les jeunes de 16 à 18 ans et, d'autre part, l'arrêté royal n° 495 en faveur des jeunes peu qualifiés ayant entre 18 et 25 ans.

Il a tout d'abord mis l'accent sur l'élimination de quelques obstacles pratiques et sur la nécessité d'assurer une plus grande publicité à ces mesures : en ce qui concerne l'apprentissage industriel, on a choisi de mettre en place un soutien accru par l'entremise des secrétaires des comités paritaires d'apprentissage. On a également tenté, par certains contacts avec des représentants des Ministres de l'Education, de combler le fossé existant entre Education et Emploi — et ce, aussi au niveau des administrations concernées. Le premier résultat de ces contacts a été la désignation, par le département de l'Education, d'un certain nombre de représentants qui manquaient au sein des comités paritaires d'apprentissage.

En ce qui concerne l'arrêté royal n° 495, un certain nombre d'inspecteurs de l'administration de l'emploi ont été dépêchés en mission pour assurer une plus large publicité à la mesure.

La loi-programme du 30 décembre 1988 a permis de considérer également des a.s.b.l. comme employeurs.

Certaines adaptations plus importantes sur le plan législatif se sont toutefois avérées nécessaires.

Le Ministre fait observer à cet égard que le projet à l'examen fait partie d'un triptyque, dont il constitue le premier volet, en apportant certaines modifications à l'arrêté royal n° 495 du 31 décembre 1986. Ce projet se fonde par ailleurs sur un avis unanime du Conseil national du travail.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

Vanuit maatschappelijk oogpunt en de huidige evolutie van de arbeidsmarkt, met steeds stijgende eisen, moet men de persoonlijke en professionele ontplooiing handhaven en stimuleren. Dit houdt in dat de jongeren moeten aangespoord worden om op het vlak van opgedane kennis en ervaring een zo hoog mogelijk niveau te bereiken.

Er is evenwel de realiteit dat om allerhande redenen een groot aantal jongeren niet komen tot hoger onderwijs. Om de betrokkene toch maximale kansen op de arbeidsmarkt aan te bieden, werden verschillende systemen van alternerende tewerkstelling uitgewerkt. Telkens wordt een luik arbeid gekoppeld aan een luik vorming, waarbij aldus een blijvend tewerkstellingsperspectief gecreëerd wordt.

Vanaf het begin in 1988 heeft de Minister van Tewerkstelling en Arbeid vooral voor de laaggeschoolden grote mogelijkheden gezien in de systemen van vorming gekoppeld aan werk. Hij is daarom steeds pleitbezorger geweest van de twee gereguleerde systemen, enerzijds het industrieel leerlingenwezen voor de jongeren tussen 16 en 18 jaar en anderzijds het koninklijk besluit n° 495 voor laaggeschoolde jongeren tussen 18 en 25 jaar.

In eerste instantie heeft hij de nadruk gelegd op het wegwerken van enkele praktische hinderpalen en op het ruimer bekend maken van deze maatregelen : inzake het industrieel leerlingenwezen werd gekozen voor een betere ondersteuning via de secretarissen van de paritaire leercomités. Door enkele contacten met vertegenwoordigers van de Onderwijsministers werd geprobeerd de kloof tussen Onderwijs en Tewerkstelling — ook op het vlak van de betrokken administraties — te overbruggen. Dit resulteerde in eerste instantie in de aanwijzing door Onderwijs van een aantal ontbrekende vertegenwoordigers in de paritaire leercomités.

Met betrekking tot het koninklijk besluit n° 495 werden een aantal inspecteurs van de administratie van de werkgelegenheid op pad gestuurd om de maatregel een ruimere bekendheid te geven.

De programmawet van 30 december 1988 verleende de mogelijkheid om ook VZW's als werkgever te laten fungeren.

In tweede instantie bleek evenwel dat enkele ruimere aanpassingen op wetgevend vlak nodig waren.

In dit verband merkt de Minister op dat voorliggend wetsontwerp eigenlijk deel uitmaakt van een triptiek. Het eerste luik wordt gevormd door dit ontwerp, dat enkele wijzigingen aanbrengt aan het koninklijk besluit n° 495 van 31 december 1986. Dit ontwerp is trouwens gebaseerd op een unaniem advies van de Nationale Arbeidsraad.

Le deuxième volet, que le Ministre espère pouvoir déposer très bientôt, contiendra un certain nombre d'adaptations en matière d'apprentissage industriel. Le Conseil national du travail devrait rendre très prochainement un avis unanime à ce propos.

Enfin, un troisième volet, qui doit encore recevoir une forme concrète, contiendra des mesures qui s'appliqueront aux divers statuts isolés qui auront échappé aux deux premiers volets.

Le projet à l'examen répond à la nécessité sociale de donner encore certains atouts aux jeunes qui sont las de l'école. Cet objectif est réalisé en leur offrant une formation attrayante grâce à laquelle ils sont en contact avec le monde du travail.

Le projet apporte à cet effet une série de modifications à l'arrêté royal n° 495 :

1° Le nombre minimum d'heures de formation est ramené de 500 à 240. Il s'est en effet avéré que le nombre d'heures de formation ou de théorie prévu était encore trop élevé pour le groupe cible, en l'occurrence pour les jeunes qui sont las de l'école.

Puisqu'à une diminution du nombre d'heures de formation correspondra une augmentation des heures de travail, l'avantage de la réduction des cotisations de sécurité sociale a été accru.

2° Les conseils d'entreprise, la délégation syndicale et les comités paritaires d'apprentissage sont associés davantage à l'élaboration concrète des conventions emploi-formation.

3° Une série de dispositions apportent des adaptations rendues nécessaires par la réforme de l'Etat et par la modification des compétences en matière d'enseignement et de formation.

L'objectif essentiel est d'offrir une filière de formation à des jeunes qui n'ont pu acquérir une qualification par d'autres filières. Cet objectif socialement justifié constitue le fondement théorique du projet à l'examen.

Le Ministre communique un certain nombre de chiffres qui figurent en annexe du présent rapport. La première annexe montre clairement que l'arrêté royal n° 495 a connu un succès croissant, principalement au cours des deux dernières années. Le Ministre estime que ce succès est dû à la loi-programme du 30 décembre 1988 qui dispense du versement de la cotisation de 0,18 % au Fonds pour l'Emploi les employeurs qui ont pris des initiatives de promotion de l'emploi en faveur de groupes à risque. Si le nombre des conventions conclues n'est peut-être pas spectaculairement élevé, il faut cependant souligner l'importance qualitative de chaque convention conclue, qui offre aux jeunes concernés des possibilités auxquelles aucune autre filière ne leur donnait accès.

L'annexe III donne un aperçu du nombre des conventions emploi-formation selon le type de formation.

Het tweede luik, dat de Minister binnen korte tijd hoopt voor te leggen, betreft een wetsontwerp met enkele aanpassingen inzake het industrieel leerlingenwezen. Eerstdaags verwacht hij hieromtrent een unaniem advies van de Nationale Arbeidsraad.

Een derde luik dat nog concreet gestalte moet krijgen, zal maatregelen bevatten die als het ware een vangnet zullen vormen voor die statuten die her en der bestaan en die niet gedekt zijn door het eerste of het tweede luik.

Het ontwerp dat nu ter bespreking voorligt, beantwoordt aan de maatschappelijke noodzaak om jongeren die schoolmoe zijn toch nog een aantal troeven in handen te geven. Deze doelstelling wordt bereikt door een aantrekkelijke vorming aan te bieden in contact met de arbeidswereld.

Hiertoe worden door het ontwerp een aantal wijzigingen aangebracht aan het koninklijk besluit n° 495 :

1° Het minimum aantal uren vorming wordt verlaagd van 500 tot 240. Het is immers gebleken dat het aantal uren vorming of theorie nog een te hoge drempel was voor de doelgroep : de jongeren die schoolmoe zijn.

Aangezien een verlaging van het aantal uren vorming aan een verhoging van de uren arbeid beantwoordt, wordt het voordeel van de vermindering van de sociale zekerheidsbijdragen vergroot.

2° De ondernemingsraden, de syndicale afgevaardigden en de paritaire leercomités worden meer betrokken bij de concrete uitwerking van de overeenkomsten werk-opleiding.

3° Een aantal bepalingen beogen aanpassingen die noodzakelijk zijn ten gevolge van de staatshervorming en de gewijzigde bevoegdheden inzake onderwijs en vorming.

In essentie wordt getracht om opleidingsmogelijkheden aan te bieden aan jongeren die niet via andere kanalen een kwalificatie hebben kunnen verwerven. Deze sociaal gerechtvaardigde doelstelling vormt de theoretische onderbouw van dit ontwerp.

De Minister verstrekt een aantal cijfergegevens die als bijlage bij dit verslag worden opgenomen. Uit de eerste bijlage blijkt duidelijk dat het koninklijk besluit n° 495 vooral de laatste twee jaar een groeiend succes kent. Dit is volgens de Minister het gevolg van de programmawet van 30 december 1988 die aan werkgevers die initiatieven nemen voor de bevordering van de tewerkstelling van risicogroepen vrijstelling verleent van de bijdrage van 0,18 % aan het tewerkstellingsfonds. Het aantal afgesloten overeenkomsten is misschien niet indrukwekkend hoog, maar daartegenover staat het kwalitatief belang van elke overeenkomst die de jongeren kansen biedt, die op geen andere manier werden geboden.

Bijlage III geeft een overzicht van het aantal overeenkomsten werk-opleiding opgesplitst volgens de vorming.

II. — DISCUSSION GENERALE

Un membre demande si le régime prévu s'appliquera également à la formation des Classes moyennes, et notamment au système d'apprentissage auprès des entrepreneurs indépendants.

Le Ministre répond par l'affirmative et signale que les conventions conclues en vue de cette formation figurent au point 6 de l'annexe III : Formation de chef d'entreprise classes moyennes.

Le même membre demande si le minimum d'heures de formation qui est peu élevé (à peine 240 heures), ne risque pas de nuire à la qualité de la formation dispensée.

Le Ministre fait observer que l'on a retenu cette option pour atteindre un groupe cible qu'il n'est plus possible d'attirer autrement, à savoir les jeunes qui sont las de l'école.

En ce qui concerne les formations classes moyennes, la limite était déjà de 256 heures.

Interrogé par un membre, *le Ministre* répond que tous les ministres compétents sont consultés dans le cadre de la reconnaissance d'une formation. Ce sont également ces ministres qui jugent du contenu des cours.

Le même membre demande si les avantages de ce système mis en place au niveau national peuvent être cumulés avec ceux d'un système communautaire, tel que celui de la formation professionnelle individuelle.

Le Ministre répond qu'un tel cumul est exclu, étant donné que la convention d'emploi-formation repose sur le contrat de travail dans le cadre duquel le jeune est engagé. Dans le cas d'une formation professionnelle individuelle, la personne concernée conserve pendant une certaine période le bénéfice des allocations du chômage. Une autre question porte sur la définition du « jeune » qui figure à l'alinéa c) de l'article 1^{er}, et, plus particulièrement, sur la signification de « demandeur d'emploi ».

Le Ministre estime que le groupe cible est clairement défini. Il va de soi qu'il ne s'agit pas uniquement des chômeurs indemnisés.

Il est fait observer que les entreprises ne connaissent pas encore très bien le système associant le travail et la formation, instauré par l'arrêté royal n° 495.

Le membre demande quelles mesures sont prises pour promouvoir ce système.

Le Ministre renvoie à ce sujet à son exposé introductif, au cours duquel il a notamment précisé qu'un certain nombre de fonctionnaires de son département ont été spécialement chargés de promouvoir cette mesure. Il ajoute qu'une campagne d'information commune, portant sur toutes les mesures existant aux niveaux national et régional, est mise au point au sein de la Table ronde qui a été convoquée récemment et qui associe tous les niveaux et toutes les instances concernés.

Un membre se déclare, au nom de son groupe, très favorable au projet à l'examen, car celui-ci permettra

II. — ALGEMENE BESPREKING

Een lid vraagt of de voorziene regeling ook van toepassing is op de middenstandsopleiding, meer bepaald op het leerlingenwezen bij zelfstandige ondernemers.

De Minister antwoordt hierop bevestigend en verklaart dat de overeenkomsten die voor deze vorming werden gesloten terug te vinden zijn onder het punt 6 van bijlage III : Patroonsopleiding Middenstand.

Hetzelfde lid vraagt of de lage drempel : minimum slechts 240 uur vorming geen afbreuk zal doen aan de kwaliteit van de aangeboden opleiding.

De Minister wijst erop dat deze optie werd genomen om een doelgroep te bereiken die op geen andere wijze nog kan aangetrokken worden, namelijk de jongeren die schoolmoe zijn.

Inzake de middenstandsopleidingen lag de grens reeds op 256 uur.

Op vraag van een lid, antwoordt *de Minister* dat bij de erkenning van een opleiding het advies wordt gevraagd van alle bevoegde Ministers. Het zijn tevens de bevoegde Ministers die de inhoud van de lessen beoordelen.

Hetzelfde lid vraagt of de voordelen van dit nationaal uitgewerkt systeem kunnen gecumuleerd worden met voordelen van een gemeenschapsregeling, zoals het stelsel van de individuele beroepsopleiding.

Hierop antwoordt *de Minister* dat dit uitgesloten is, aangezien de basis van de overeenkomst werk-opleiding de arbeidsovereenkomst is op grond waarvan de jongere tewerkgesteld is. Bij de individuele beroepsopleiding behoudt de betrokkene gedurende een bepaalde periode zijn werkloosheidsuitkeringen. Een andere vraag betreft de definitie van « jongere » in lid c) van artikel 1, meer bepaald de omschrijving van « werkzoekende ».

Voor *de Minister* is de doelgroep duidelijk omschreven. Het betreft zeker niet enkel de uitkeringsgerechtigde werklozen.

De opmerking wordt gemaakt dat het stelsel van alternerende tewerkstelling en opleiding van het koninklijk besluit n° 495 nog niet erg bekend is bij de bedrijven.

Het lid vraagt welke maatregelen worden genomen voor de promotie van dit systeem.

Hiervoor verwijst *de Minister* naar zijn inleidende uiteenzetting waarin hij onder meer vermeldde dat een aantal ambtenaren van zijn departement speciaal met de promotie van deze maatregel werden belast. Ook duidt *de Minister* op de recent bijeengeroepen Ronde Tafelconferentie met alle betrokken niveaus en instanties, waar een gemeenschappelijke informatiecampagne wordt uitgewerkt, waarin alle bestaande maatregelen op nationaal en gewestelijk vlak zullen worden opgenomen.

Een lid verklaart namens zijn fractie zeer positief te staan tegenover dit ontwerp, dat aanzienlijke verbe-

d'apporter des améliorations notables à l'arrêté royal n° 495.

En effet, bien que le nombre de jeunes bénéficiant de ces filières de formation ne soit pas très élevé, celles-ci donnent des résultats non négligeables. Il ressort en effet d'un rapport de l'Institut supérieur du travail que la formation dispensée dans le cadre de ce système de travail et de formation en alternance débouche dans 80 % des cas sur un emploi stable.

Comme il s'agit de toucher des jeunes dont l'acquis est particulièrement faible, il est essentiel que le niveau de formation requis pour bénéficier d'une telle convention emploi-formation soit peu élevé. Aussi la réduction du nombre minimum d'heures de formation constitue-t-elle un élément positif.

Compte tenu des disparités entre les régions, qui ressortent de l'annexe I, il est très important que tous les partenaires intéressés soient informés et qu'ils soient disposés à prêter leur collaboration.

Le Ministre répond qu'une campagne d'information sera lancée après l'adoption de ce projet de loi.

Le membre demande quelles dispositions doivent être adaptées par suite de la réforme de l'Etat.

Le Ministre renvoie à ce propos à l'article 1^{er} qui, pour la procédure de reconnaissance, tient compte de la modification des compétences en matière d'enseignement et de formation.

III. — DISCUSSION DES ARTICLES

Article 1^{er}

M. Antoine présente un amendement (n° 1) tendant à insérer les mots « et la gestion » après les mots « de leurs activités » à la quatrième ligne de l'article 1^{er}, b, 2°.

Ainsi, seules seront exclues du champ d'application du projet à l'examen, en tant qu'employeur, les associations sans but lucratif dans lesquelles l'autorité joue un rôle prépondérant en ce qui concerne à la fois le financement de leurs activités et leur gestion.

L'auteur renvoie au texte de l'avant-projet, qui ne prévoyait comme facteur d'exclusion du bénéfice de l'arrêté que le rôle prépondérant joué par les services publics dans la gestion des ASBL.

Cet amendement vise à ne pas exclure du champ d'application de l'arrêté royal n° 495 certaines initiatives privées qui sont subventionnées en partie par la Communauté française et reçoivent en outre des subventions du Fonds social européen.

Un autre membre estime en revanche que c'est à juste titre que le texte du projet exclut du bénéfice de l'arrêté les initiatives dans lesquelles l'autorité joue déjà un rôle prépondérant.

Il cite à titre d'exemple le cas des ASBL qui, alors qu'elles reçoivent des subsides communaux, occupent en outre des contractuels subventionnés qui font l'objet d'une intervention substantielle de l'ONEm.

teringen wil aanbrengen aan het bestaande koninklijk besluit n° 495.

Immers, hoewel het aantal jongeren dat geniet van deze opleidingskansen niet erg groot is, is het resultaat ervan wel belangrijk. Uit een verslag van het Hoger Instituut voor de Arbeid blijkt immers dat dit systeem van alternerend leren en werken in 80 % van de gevallen leidt tot een stabiele tewerkstelling.

Voor al de lage drempel om toegang te krijgen tot een dergelijke overeenkomst werk-opleiding is belangrijk om de zwakste groepen te bereiken. Dat het minimum aantal uren opleiding werd verlaagd, is dan ook een positief gegeven.

Uit de verschillen per regio die blijken uit bijlage I, kan opgemaakt worden dat het erg belangrijk is dat alle betrokken partners geïnformeerd zijn en bereid zijn om medewerking te verlenen.

Hierop herhaalt de Minister dat na de goedkeuring van dit wetsontwerp, een informatiecampagne op het getouw zal worden gezet.

Het lid vraagt welke bepalingen ten gevolge van de Staatshervorming moeten worden aangepast.

De Minister verwijst hiervoor naar artikel 1 waarbij voor de erkenningsprocedure rekening wordt gehouden met de wijziging van de bevoegdheden inzake onderwijs en vorming.

III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikel 1

De heer Antoine dient een amendement (n° 1) in dat ertoe strekt om in artikel 1, b, 2° op de derde regel na de woorden « van hun activiteiten » de woorden « en het beheer » in te voegen.

Op die manier worden in het ontwerp slechts die VZW's uitgesloten als werkgever, waarin de overheid tegelijkertijd een overwegende rol speelt op het vlak van financiering en op het vlak van het beheer.

De indiener verwijst naar de tekst van het voorontwerp waarin alleen een overheidsoverwicht in het beheer als uitsluitingsfactor was voorzien.

Dit amendement heeft de bedoeling om bepaalde privé-initiatieven die deels gesubsidieerd worden door de Franstalige Gemeenschap en ook toelagen ontvangen uit het Europees Sociaal Fonds, niet uit te sluiten uit het toepassingsgebied van het koninklijk besluit n° 495.

Een lid is echter de mening toegedaan dat de formulering uit het ontwerp terecht die initiatieven uitzondert, waarvoor de overheid reeds in overwegende mate tussenkomt.

Hij haalt bij wijze van voorbeeld VZW's aan die gemeentelijke middelen ontvangen maar die daarenboven gesubsidieerde contractuelen in dienst hebben waarvoor de RVA voor een groot gedeelte tussenkomt.

L'auteur de l'amendement n° 1 précise qu'en ce qui concerne les initiatives en question, le Fonds social européen n'intervient que si l'initiative est déjà subventionnée par une autre instance. Il serait donc absurde que l'on doive refuser la subvention européenne pour pouvoir bénéficier du régime prévu par l'arrêté royal n° 495.

Le Ministre répond que le Gouvernement a tenu compte de l'avis du Conseil d'Etat, mais qu'il n'est pas opposé à cet amendement. Il convient cependant de préciser que l'ASBL n'est exclue du champ d'application de l'arrêté royal en tant qu'employeur que si les deux conditions sont remplies, c'est-à-dire si l'autorité joue un rôle prépondérant à la fois au niveau de la gestion et au niveau du financement.

*
* *

L'amendement n° 1 de M. Antoine est adopté à l'unanimité.

L'article 1^{er} ainsi modifié est adopté à l'unanimité.

Art. 2

Un membre demande pourquoi le Gouvernement n'a pas donné suite à l'avis du Conseil d'Etat en rendant également applicable, en plus des premier et troisième alinéas, le quatrième alinéa de l'article 3 de la convention collective de travail n° 43.

Le Ministre répond que le texte doit encore être corrigé de manière à renvoyer aux premier et quatrième alinéas de l'article 3 de la CCT n° 43 au lieu de renvoyer aux premier et troisième alinéas de cette convention.

La Commission marque son accord sur cette correction technique.

*
* *

L'article 2 est adopté à l'unanimité.

Art. 3

Le président propose d'apporter les corrections suivantes au texte de cet article :

1) au dernier alinéa du § 1^{er}, remplacer les mots « soit du diplôme ou certificat » par les mots « soit d'un diplôme ou certificat »;

2) dans le texte français du dernier alinéa du § 1^{er}, insérer le mot « secondaire » entre les mots « l'enseignement » et le mot « technique ».

De indiener van het amendement n° 1 verduidelijkt dat voor de bedoelde initiatieven het Europees Sociaal Fonds slechts tussenkomt, indien het initiatief reeds door een andere instantie wordt gesubsidieerd. Het zou dan toch niet van efficiëntie getuigen zo men de Europese toelage zou moeten weigeren om in aanmerking te komen voor de regeling voorzien in het koninklijk besluit n° 495.

De Minister antwoordt dat de Regering in de ontwerp tekst het advies van de Raad van State volgde, maar dat hij geen bezwaar heeft tegen het amendement. Er dient wel duidelijk gestipuleerd te worden dat enkel wanneer aan beide voorwaarden voldaan is, dat wil zeggen wanneer de overheid tegelijk een overwegende rol speelt op het vlak van het beheer en op het vlak van de financiering, de VZW als werkgever voor het toepassingsgebied van dit koninklijk besluit wordt uitgesloten.

*
* *

Het amendement n° 1 van de heer Antoine wordt eenparig aangenomen.

Het geamendeerde artikel 1, wordt eenparig aangenomen.

Art. 2

Een lid vraagt waarom in de tekst niet is ingegaan op het advies van de Raad van State om naast het eerste en het derde lid van artikel 3 van de Collectieve Arbeidsovereenkomst n° 43, niet eveneens het vierde lid van toepassing te maken.

De Minister antwoordt dat de tekst nog gecorrigeerd moet worden in die zin dat in plaats van te verwijzen naar het eerste en het derde lid van artikel 3 van de CAO n° 43, er moet verwezen worden naar het eerste en het vierde lid.

De Commissie gaat akkoord met die tekstcorrectie.

*
* *

Artikel 2 wordt eenparig aangenomen.

Art. 3

De Voorzitter stelt volgende tekstcorrecties voor :

1) in het laatste lid van § 1 de woorden « hetzij van het diploma ... », te vervangen door de woorden « hetzij van een diploma ... ».

2) in de Franse tekst van het laatste lid van § 1 te schrijven « de l'enseignement secondaire technique » in plaats van « de l'enseignement technique ».

La Commission marque son accord sur les corrections proposées.

Répondant à *un membre*, le *Ministre* précise que la définition figurant au dernier alinéa a été adaptée en fonction de l'avis du Conseil d'Etat. Cette précision s'imposait du fait qu'il y a actuellement trois cycles dans l'enseignement technique secondaire au lieu de deux.

*
* *

L'article 3 est adopté à l'unanimité.

Art. 4

Un membre déclare ne pouvoir accepter cet article parce qu'il estime que ce n'est pas à une délégation syndicale qu'il appartient de contrôler l'application d'une convention conclue entre un employeur et un travailleur.

Le Ministre répond que le projet tend à instaurer une collaboration aussi large que possible dans le seul but d'offrir des chances aux jeunes. Il va de soi que l'employeur conserve la possibilité de dénoncer la convention.

Sur proposition du *président*, la Commission accepte de remplacer le mot « goede » par le mot « correcte », dans le texte néerlandais de l'article 5^{quater}, § 1^{er}, troisième ligne, proposé.

*
* *

L'article 4, tel qu'il a été modifié, est adopté par 12 voix et une abstention.

Art. 5

L'article 5 est adopté à l'unanimité.

*
* *

L'ensemble du projet de loi, tel qu'il a été modifié, est adopté par 12 voix et une abstention.

Le Rapporteur,

M. DE MEYER

Le Président,

M. OLIVIER

De Commissie gaat akkoord met de voorgestelde correcties.

Op vraag van *een lid*, verklaart *de Minister* dat de omschrijving in het laatste lid werd aangepast aan het advies van de Raad van State. Dit was nodig omdat er nu drie cycli zijn in het secundair technisch onderwijs in plaats van twee cycli.

*
* *

Artikel 3 wordt eenparig aangenomen.

Art. 4

Een lid verklaart met dit artikel niet te kunnen instemmen, daar hij van oordeel is dat de controle op de uitvoering van een overeenkomst tussen een werkgever en een werknemer niet toekomt aan een vakbondsafvaardiging.

De Minister antwoordt dat het de bedoeling is om een samenwerking tot stand te brengen tussen zoveel mogelijk partijen met als objectief kansen te bieden aan jongeren. Uiteraard blijft de werkgever de mogelijkheid behouden om de overeenkomst op te zeggen.

Op voorstel van *de Voorzitter* stemt de Commissie ermee in, in de Nederlandse tekst, op de derde regel van § 1 van het nieuw in te voegen artikel 5^{quater}, het woord « goede » te vervangen door het woord « correcte ».

*
* *

Het aldus gewijzigde artikel 4 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 5

Artikel 5 wordt eenparig aangenomen.

*
* *

Het gehele wetsontwerp, zoals het werd gewijzigd, wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

De Rapporteur,

M. DE MEYER

De Voorzitter,

M. OLIVIER

TEXTE SOUMIS A LA COMMISSION

Article 1^{er}

L'article 1^{er} de l'arrêté royal n° 495 du 31 décembre 1986 instaurant un système associant le travail et la formation pour les jeunes de 18 à 25 ans et portant réduction temporaire des cotisations patronales de sécurité sociale dues dans le chef de ces jeunes, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1^{er}. — Pour l'application du présent arrêté on entend par :

a) la formation : une formation reconnue par le Roi sur proposition du Ministre de l'Emploi et du Travail après avis, selon le cas, du Ministre ou de l'Exécutif compétent.

b) L'employeur :

1° l'employeur qui est visé par au moins une des lois suivantes :

— la loi du 28 juin 1966 relative à l'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises;

— la loi du 30 juin 1967 portant extension de la mission du Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises;

— la loi du 12 mai 1975 portant extension de la mission du Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises;

2° sont également considérés comme employeur :

— les associations sans but lucratif dans lesquelles l'autorité ne joue pas de rôle prépondérant pour ce qui concerne le financement de leurs activités;

— les ateliers protégés;

— les titulaires d'une profession libérale.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, étendre la notion d'employeur.

c) le jeune : tout demandeur d'emploi qui, au moment de son engagement est âgé de plus de 18 ans ou qui n'est plus soumis à l'obligation scolaire et de moins de 25 ans;

d) Le contrat de travail : le contrat de travail sur la base duquel le jeune est engagé pour une durée indéterminée. Le contrat de travail stipule que l'engagement s'effectue à mi-temps au minimum sans pour autant, sur la base annuelle, pouvoir dépasser la durée de travail conventionnelle pour un emploi à temps plein diminuée de la durée de la formation;

e) La convention emploi-formation : la convention par laquelle d'une part un employeur engage un jeune dans les liens d'un contrat de travail et par laquelle d'autre part le travail et la formation sont organisés. Cette convention s'étend sur une période d'un an au

TEKST VOORGELEGD AAN DE COMMISSIE

Artikel 1

Artikel 1 van het koninklijk besluit n° 495 van 31 december 1986 tot invoering van een stelsel van alternerende tewerkstelling en opleiding voor de jongeren tussen 18 en 25 jaar en tot tijdelijke vermindering van de sociale zekerheidsbijdragen van de werkgever verschuldigd in hoofde van deze jongeren, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 1. — Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

a) de opleiding : een opleiding erkend door de Koning op voorstel van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid, na advies volgens het geval van de bevoegde Minister of de Executieve.

b) de werkgever :

1° de werkgever die bedoeld wordt in minstens één van de volgende wetten :

— de wet van 28 juni 1966 betreffende de schade-loosstelling van de werknemers die ontslagen worden bij sluiting van ondernemingen;

— de wet van 30 juni 1967 tot verruiming van de opdracht van het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers;

— de wet van 12 mei 1975 tot verruiming van de opdracht van het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers;

2° worden eveneens als werkgever beschouwd :

— de verenigingen zonder winstoogmerk waarin de overheid, wat de financiering van hun activiteiten betreft, geen overwegende rol speelt;

— de beschutte werkplaatsen;

— de beoefenaars van een vrij beroep.

De Koning kan bij een in Ministerraad overlegd besluit, het begrip werkgever uitbreiden.

c) de jongere : elke werkzoekende die, op het tijdstip van zijn indienstneming ouder is dan 18 jaar of niet meer leerplichtig is en jonger dan 25 jaar;

d) de arbeidsovereenkomst : de arbeidsovereenkomst op grond waarvan de jongere voor onbepaalde tijd wordt tewerkgesteld. De arbeidsovereenkomst bepaalt dat de tewerkstelling, minstens halftijds dient te zijn, zonder nochtans op jaarbasis de conventionele arbeidsduur voor een voltijdse tewerkstelling vermindert met de duur van de opleiding, te mogen overschrijden;

e) De overeenkomst werk-opleiding : de overeenkomst waarbij een werkgever enerzijds een jongere in dienst neemt met een arbeidsovereenkomst en waarbij anderzijds het werk en de opleiding worden georganiseerd. Deze overeenkomst duurt minimum

TEXTE ADOPTE PAR LA COMMISSION**Article 1^{er}**

L'article 1^{er} de l'arrêté royal n° 495 du 31 décembre 1986 instaurant un système associant le travail et la formation pour les jeunes de 18 à 25 ans et portant réduction temporaire des cotisations patronales de sécurité sociale dues dans le chef de ces jeunes, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 1^{er}. — Pour l'application du présent arrêté on entend par :

a) la formation : une formation reconnue par le Roi sur proposition du Ministre de l'Emploi et du Travail après avis, selon le cas, du Ministre ou de l'Exécutif compétent.

b) L'employeur :

1° l'employeur qui est visé par au moins une des lois suivantes :

— la loi du 28 juin 1966 relative à l'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises;

— la loi du 30 juin 1967 portant extension de la mission du Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises;

— la loi du 12 mai 1975 portant extension de la mission du Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises;

2° sont également considérés comme employeur :

— les associations sans but lucratif dans lesquelles l'autorité ne joue pas de rôle prépondérant en ce qui concerne le financement de leurs activités et la gestion;

— les ateliers protégés;

— les titulaires d'une profession libérale.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, étendre la notion d'employeur.

c) le jeune : tout demandeur d'emploi qui, au moment de son engagement est âgé de plus de 18 ans ou qui n'est plus soumis à l'obligation scolaire et de moins de 25 ans;

d) Le contrat de travail : le contrat de travail sur la base duquel le jeune est engagé pour une durée indéterminée. Le contrat de travail stipule que l'engagement s'effectue à mi-temps au minimum sans pour autant, sur la base annuelle, pouvoir dépasser la durée de travail conventionnelle pour un emploi à temps plein diminuée de la durée de la formation;

e) La convention emploi-formation : la convention par laquelle d'une part un employeur engage un jeune dans les liens d'un contrat de travail et par laquelle d'autre part le travail et la formation sont organisés. Cette convention s'étend sur une période d'un an au

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE**Artikel 1**

Artikel 1 van het koninklijk besluit n° 495 van 31 december 1986 tot invoering van een stelsel van alternerende tewerkstelling en opleiding voor de jongeren tussen 18 en 25 jaar en tot tijdelijke vermindering van de sociale zekerheidsbijdragen van de werkgever verschuldigd in hoofde van deze jongeren, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 1. — Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

a) de opleiding : een opleiding erkend door de Koning op voorstel van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid, na advies volgens het geval van de bevoegde Minister of Executieve.

b) de werkgever :

1° de werkgever die bedoeld wordt in minstens één van de volgende wetten :

— de wet van 28 juni 1966 betreffende de schade-loosstelling van de werknemers die ontslagen worden bij sluiting van ondernemingen;

— de wet van 30 juni 1967 tot verruiming van de opdracht van het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers;

— de wet van 12 mei 1975 tot verruiming van de opdracht van het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers;

2° worden eveneens als werkgever beschouwd :

— de verenigingen zonder winstoogmerk waarin de overheid, wat de financiering van hun activiteiten en het beheer betreft, geen overwegende rol speelt;

— de beschutte werkplaatsen;

— de beoefenaars van een vrij beroep.

De Koning kan bij een in Ministerraad overlegd besluit, het begrip werkgever uitbreiden.

c) de jongere : elke werkzoekende die, op het tijdstip van zijn indienstneming ouder is dan 18 jaar of niet meer leerplichtig is en jonger dan 25 jaar;

d) de arbeidsovereenkomst : de arbeidsovereenkomst op grond waarvan de jongere voor onbepaalde tijd wordt tewerkgesteld. De arbeidsovereenkomst bepaalt dat de tewerkstelling, minstens halftijds dient te zijn, zonder nochtans op jaarbasis de conventionele arbeidsduur voor een voltijdse tewerkstelling vermindert met de duur van de opleiding, te mogen overschrijden;

e) De overeenkomst werk-opleiding : de overeenkomst waarbij een werkgever enerzijds een jongere in dienst neemt met een arbeidsovereenkomst en waarbij anderzijds het werk en de opleiding worden georganiseerd. Deze overeenkomst duurt minimum

TEXTE SOUMIS A LA COMMISSION

minimum et de trois ans au maximum. La formation porte au minimum sur un total de 240 heures par an.

Le Roi fixe les modalités relatives au début, à la suspension et à la fin de la convention ainsi que sa relation avec le contrat de travail visé au point d) ».

Art. 2

L'article 2, § 1^{er} du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Tout employeur qui engage un jeune dans le cadre d'une convention emploi-formation est exonéré pendant la durée de la convention des cotisations patronales prévues à l'article 38, § 3, 1^o à 7^o, 9^o et § 3bis, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés.

Le calcul de cette exonération s'effectue sur la base de la partie du revenu minimum mensuel moyen garanti, prévu à l'article 3, alinéas 1^{er} et 3, de la Convention collective de travail n° 43 du 2 mai 1988, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 29 juillet 1988, qui correspond à la durée du temps de travail effectué au service de cet employeur. »

Art. 3

L'article 3 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Article 3. — § 1^{er}. Ne sont pas admis au bénéfice du présent arrêté les jeunes qui sont titulaires :

- soit d'un diplôme de l'enseignement universitaire;
- soit d'un diplôme de l'enseignement supérieur, de type long ou de type court;
- soit du diplôme ou certificat du cycle supérieur de l'enseignement technique;

§ 2. Le Roi peut déroger aux conditions fixées au § 1^{er} pour les diplômes et certificats donnant accès à des professions comportant un risque élevé de chômage. »

Art. 4

Un article 5^{quater}, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 5^{quater}. — § 1^{er}. Au niveau de l'entreprise, le conseil d'entreprise ou, à défaut de celui-ci, la délégation syndicale, surveille l'application correcte des conventions emploi-formation et le strict respect

TEKST VOORGELEGD AAN DE COMMISSIE

één jaar en maximum drie jaar. De opleiding moet in totaal minimum 240 uren per jaar bedragen.

De Koning bepaalt de nadere regelen betreffende het begin, de schorsing en de beëindiging van de overeenkomst alsmede de verhouding ervan tot de arbeidsovereenkomst bedoeld onder d) ».

Art. 2

Artikel 2, § 1 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. Elke werkgever die een jongere in dienst neemt in het kader van een overeenkomst werk-opleiding, wordt tijdens de duur van die overeenkomst vrijgesteld van de werkgeversbijdragen bepaald in artikel 38, § 3, 1^o tot 7^o, 9^o en § 3bis, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers.

Voor de berekening van die vrijstelling wordt uitgegaan van het gedeelte van het gewaarborgd gemiddeld minimum maandinkomen als bepaald in artikel 3, eerste en derde lid, van de Collectieve Arbeidsovereenkomst n° 43 van 2 mei 1988, algemeen verbindend verklaard bij het koninklijk besluit van 29 juli 1988, dat overeenstemt met de duur van de arbeid in dienst van die werkgever. »

Art. 3

Artikel 3 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 3. — § 1. Komen niet in aanmerking voor de toepassing van dit besluit, de jongeren die houder zijn :

- hetzij van een diploma van universitair onderwijs;
- hetzij van een diploma van het hoger onderwijs van het lange type of van het korte type;
- hetzij van het diploma of getuigschrift van de hogere cyclus van het secundair technisch onderwijs;

§ 2. De Koning kan van de in § 1 gestelde voorwaarden afwijken voor de diploma's en getuigschriften die toegang geven tot beroepen met een hoog werkloosheidsrisico. »

Art. 4

Een artikel 5^{quater}, luidend als volgt, wordt in hetzelfde besluit ingevoegd :

« Art. 5^{quater}. — § 1. Op het niveau van de onderneming ziet de ondernemingsraad of, bij ontstentenis daarvan, de vakbondsafvaardiging toe op de goede uitvoering van de overeenkomsten werk-opleiding en

TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION

minimum et de trois ans au maximum. La formation porte au minimum sur un total de 240 heures par an.

Le Roi fixe les modalités relatives au début, à la suspension et à la fin de la convention ainsi que sa relation avec le contrat de travail visé au point d) ».

Art. 2

L'article 2, § 1^{er} du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Tout employeur qui engage un jeune dans le cadre d'une convention emploi-formation est exonéré pendant la durée de la convention des cotisations patronales prévues à l'article 38, § 3, 1^o à 7^o, 9^o et § 3bis, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés.

Le calcul de cette exonération s'effectue sur la base de la partie du revenu minimum mensuel moyen garanti, prévu à l'article 3, alinéas 1^{er} et 4, de la Convention collective de travail n^o 43 du 2 mai 1988, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 29 juillet 1988, qui correspond à la durée du temps de travail effectué au service de cet employeur. »

Art. 3

L'article 3 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 3. — § 1^{er}. Ne sont pas admis au bénéfice du présent arrêté les jeunes qui sont titulaires :

- soit d'un diplôme de l'enseignement universitaire;
- soit d'un diplôme de l'enseignement supérieur, de type long ou de type court;
- soit d'un diplôme ou certificat du cycle supérieur de l'enseignement secondaire technique;

§ 2. Le Roi peut déroger aux conditions fixées au § 1^{er} pour les diplômes et certificats donnant accès à des professions comportant un risque élevé de chômage. »

Art. 4

Un article 5^{quater}, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 5^{quater}. — § 1^{er}. Au niveau de l'entreprise, le conseil d'entreprise ou, à défaut de celui-ci, la délégation syndicale, surveille l'application correcte des conventions emploi-formation et le strict respect

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

één jaar en maximum drie jaar. De opleiding moet in totaal minimum 240 uren per jaar bedragen.

De Koning bepaalt de nadere regelen betreffende het begin, de schorsing en de beëindiging van de overeenkomst alsmede de verhouding ervan tot de arbeidsovereenkomst bedoeld onder d) ».

Art. 2

Artikel 2, § 1 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. Elke werkgever die een jongere in dienst neemt in het kader van een overeenkomst werk-opleiding, wordt tijdens de duur van die overeenkomst vrijgesteld van de werkgeversbijdragen bepaald in artikel 38, § 3, 1^o tot 7^o, 9^o en § 3bis, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers.

Voor de berekening van die vrijstelling wordt uitgegaan van het gedeelte van het gewaarborgd gemiddeld minimum maandinkomen als bepaald in artikel 3, eerste en vierde lid, van de Collectieve Arbeidsovereenkomst n^o 43 van 2 mei 1988, algemeen verbindend verklaard bij het koninklijk besluit van 29 juli 1988, dat overeenstemt met de duur van de arbeid in dienst van die werkgever. »

Art. 3

Artikel 3 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 3. — § 1. Komen niet in aanmerking voor de toepassing van dit besluit, de jongeren die houder zijn :

- hetzij van een diploma van universitair onderwijs;
- hetzij van een diploma van het hoger onderwijs van het lange type of van het korte type;
- hetzij van een diploma of getuigschrift van de hogere cyclus van het secundair technisch onderwijs;

§ 2. De Koning kan van de in § 1 gestelde voorwaarden afwijken voor de diploma's en getuigschriften die toegang geven tot beroepen met een hoog werkloosheidsrisico. »

Art. 4

Een artikel 5^{quater}, luidend als volgt, wordt in hetzelfde besluit ingevoegd :

« Art. 5^{quater}. — § 1. Op het niveau van de onderneming ziet de ondernemingsraad of, bij ontstentenis daarvan, de vakbondsafvaardiging toe op de correcte uitvoering van de overeenkomsten werk-opleiding en

TEXTE SOUMIS A LA COMMISSION

des dispositions législatives et réglementaires y relatives.

§ 2. Au niveau du secteur d'entreprise, les comités paritaires d'apprentissage surveillent la bonne exécution des conventions emploi-formation dans les entreprises relevant de leur secteur.

Dans le cadre du système associant le travail et la formation, ils peuvent établir des programmes de formation ou collaborer à l'élaboration de ceux-ci. A cette fin, ils sont informés par les employeurs, selon des modalités fixées par le Roi, des conventions travail-formation conclues au sein des entreprises relevant de leur secteur. »

Art. 5

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} juillet 1991.

TEKST VOORGELEGD AAN DE COMMISSIE

op de strikte naleving van de desbetreffende wets- en reglementsbepalingen.

§ 2. Op het niveau van de bedrijfstak zien de paritaire leercomités toe op de goede uitvoering van de overeenkomsten werk-opleiding in de ondernemingen die tot hun sector behoren.

Zij kunnen in het kader van het stelsel van alternerende tewerkstelling en opleiding opleidingsprogramma's opstellen of meewerken aan de voorbereiding ervan. Met het oog daarop worden zij, volgens de nadere regelen bepaald door de Koning, door de werkgevers in kennis gesteld van de overeenkomsten werk-opleiding die gesloten worden in de ondernemingen die tot hun sector behoren. »

Art. 5

Deze wet treedt in werking op 1 juli 1991.

TEXTE ADOPTE PAR LA COMMISSION

des dispositions législatives et réglementaires y relatives.

§ 2. Au niveau du secteur d'entreprise, les comités paritaires d'apprentissage surveillent la bonne exécution des conventions emploi-formation dans les entreprises relevant de leur secteur.

Dans le cadre du système associant le travail et la formation, ils peuvent établir des programmes de formation ou collaborer à l'élaboration de ceux-ci. A cette fin, ils sont informés par les employeurs, selon des modalités fixées par le Roi, des conventions travail-formation conclues au sein des entreprises relevant de leur secteur. »

Art. 5

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} juillet 1991.

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

op de strikte naleving van de desbetreffende wets- en reglementsbepalingen.

§ 2. Op het niveau van de bedrijfstak zien de paritaire leercomités toe op de goede uitvoering van de overeenkomsten werk-opleiding in de ondernemingen die tot hun sector behoren.

Zij kunnen in het kader van het stelsel van alternerende tewerkstelling en opleiding, opleidingsprogramma's opstellen of meewerken aan de voorbereiding ervan. Met het oog daarop worden zij, volgens de nadere regelen bepaald door de Koning, door de werkgevers in kennis gesteld van de overeenkomsten werk-opleiding die gesloten worden in de ondernemingen die tot hun sector behoren. »

Art. 5

Deze wet treedt in werking op 1 juli 1991.

ANNEXE I

BIJLAGE I

Nombre de conventions emploi-formation

Aantal overeenkomsten werk-opleiding

	30.9.88	30.1.89	31.10.89	15.2.90	31.7.90	31.10.90	28.2.91
Roulers. — <i>Roeselare</i>	—	3	4	4	4	4	6
Courtrai. — <i>Kortrijk</i>	9	11	16	16	16	19	21
Ypres. — <i>Ieper</i>	3	6	12	12	12	12	21
Ostende. — <i>Oostende</i>	12	20	23	27	70	76	76
Bruges. — <i>Brugge</i>	7	8	12	14	15	16	28
Hal-Vilvorde. — <i>Halle-Vilvoorde</i>	3	4	4	4	5	5	15
Louvain. — <i>Leuven</i>	8	8	13	16	23	24	24
Gand. — <i>Gent</i>	20	31	31	31	46	66	66
Alost. — <i>Aalst</i>	5	6	17	26	30	41	45
Audenarde. — <i>Oudenaarde</i>	1	3	7	9	13	13	13
Termonde. — <i>Dendermonde</i>	10	16	17	18	26	27	27
Saint-Nicolas. — <i>Sint-Niklaas</i>	9	24	30	30	30	35	35
Anvers. — <i>Antwerpen</i>	48	56	64	64	85	88	88
Turnhout	60	70	84	84	91	93	95
Malines. — <i>Mechelen</i>	—	—	—	—	1	1	7
Boom	—	—	13	—	—	—	—
Hasselt	44	84	107	125	174	202	238
Tongres. — <i>Tongeren</i>	4	5	7	8	8	8	8
Total. — <i>Totaal</i>	243	355	461	488	657	730	813

	30.9.88	30.1.89	31.10.89	15.2.90	31.7.90	31.10.90	28.2.91
Nivelles. — <i>Nijvel</i>	4	5	8	8	9	28	38
Liège. — <i>Luik</i>	36	53	70	73	77	91	96
Verviers	25	39	72	72	83	117	122
Huy-Waremme. — <i>Hoei-Borgworm</i>	7	7	4	7	7	7	8
Mouscron. — <i>Moeskroen</i>	4	4	5	5	5	5	8
Tournai. — <i>Doornik</i>	6	7	8	8	9	9	14
Mons. — <i>Bergen</i>	3	4	4	4	4	4	6
La Louvière	1	4	5	5	5	5	9
Charleroi	16	17	18	18	19	19	26
Namur. — <i>Namen</i>	22	28	38	40	38	38	63
Arlon. — <i>Aarlen</i>	8	28	15	15	18	38	41
Total. — <i>Totaal</i>	132	196	247	255	274	361	431

	30.9.88	30.1.89	31.10.89	15.2.90	31.7.90	31.10.90	28.2.91
Bruxelles. — <i>Brussel</i>	23	57	85	90	101	147	163
Total général. — <i>Algemeen totaal</i>	398	608	793	833	1 032	1 238	1 407

ANNEXE II*Nombre de conventions emploi-formation par secteur*

Construction : 180 (13 %).
 Confection : 158 (11,4 %).
 Coiffure : 155 (11,1 %).
 Horeca : 107 (7,7 %).
 Garage : 105 (7,5 %).

Commerce de détail : 82 (5,9 %).
 Métal : 80 (5,8 %).
 Industrie verrière : 80 (5,8 %).
 Boulangerie : 72 (5,2 %).

Distribution : 54 (3,9 %).
 Papier : 48 (3,5 %).
 Commerce du bois : 43 (3,1 %).
 Viande : 41 (3 %).
 Transport : 41 (3 %).

Commerce alimentaire : 28 (2 %).
 Banques : 28 (2 %).

Arts graphiques : 19 (1,4 %).
 Blanchisseries : 14 (1 %).

Agriculture horticulture : 10 (0,7 %).
 Prothèse dentaire : 9 (0,6 %).

Reste : 37 (2,7 %).

BIJLAGE II*Aantal overeenkomsten werk-opleiding per sector*

Bouw : 180 (13 %).
 Confectie : 158 (11,4 %).
 Kapper : 155 (11,1 %).
 Horeca : 107 (7,7 %).
 Garage : 105 (7,5 %).

Kleinhandel : 82 (5,9 %).
 Metaal : 80 (5,8 %).
 Glas : 80 (5,8 %).
 Bakkerij : 72 (5,2 %).

Distributie : 54 (3,9 %).
 Papier : 48 (3,5 %).
 Hout : 43 (3,1 %).
 Vlees : 41 (3 %).
 Transport : 41 (3 %).

Voeding : 28 (2 %).
 Banken : 28 (2 %).

Grafisch : 19 (1,4 %).
 Wasserij : 14 (1 %).

Land- en tuinbouw : 10 (0,7 %).
 Tandtechniek : 9 (0,6 %).

Overige : 37 (2,7 %).

ANNEXE III

Nombre de conventions emploi-formation
selon la formation suivie

BIJLAGE III

Aantal overeenkomsten werk-opleiding
naargelang de gevolgde vorming

Formation — Type vorming	Bruxelles — Brussel			Flandre — Vlaanderen		
	M — H	F — V	Total. — Totaal	M — H	F — V	Total. — Totaal
Promotion sociale. — <i>Sociale promotie</i>	11	5	16	4	6	10
VDAB	26	—	26	66	—	66
Centres d'enseignement à temps partiel. — <i>Centra voor Deeltijds Onderwijs</i>	89	8	97	247	224	471
Promotion sociale artistique — <i>Kunst sociale promotie</i>	—	1	1	—	—	—
Cours universitaires (soir - WE). — <i>Universitaire cursus (avond - WE)</i>	—	—	—	1	—	1
Formation patronale Classes moyennes. — <i>Patroonsopleiding middenstand</i>	9	10	19	106	128	234
Formation agricole. — <i>Landbouwopleiding</i>	—	—	—	—	—	—
Formation sect. (PC VDAB agréé). — <i>Sect. opl. (PC erkend VDAB)</i>	—	—	—	6	16	22
Combinaison. — <i>Combinatie</i>	2	—	2	17	—	17
Total. — <i>Totaal</i>	137	24	161	447	374	821

Formation — Type vorming	Wallonie. — Wallonië			TOTAL. — TOTAAL		
	M — H	F — V	Total. — Totaal	M — H	F — V	Total. — Totaal
Promotion sociale. — <i>Sociale promotie</i>	15	12	27	30	23	53
VDAB	8	7	15	100	7	107
Centres d'enseignement à temps partiel. — <i>Centra voor Deeltijds Onderwijs</i>	83	31	114	419	263	682
Promotion sociale artistique — <i>Kunst sociale promotie</i>	—	—	—	—	1	1
Cours universitaires (soir - WE). — <i>Universitaire cursus (avond - WE)</i>	—	—	—	1	—	1
Formation patronale Classes moyennes. — <i>Patroonsopleiding middenstand</i>	171	85	256	286	223	509
Formation agricole. — <i>Landbouwopleiding</i>	—	—	—	—	—	—
Formation sect. (PC VDAB agréé). — <i>Sect. opl. (PC erkend VDAB)</i>	—	2	2	6	18	24
Combinaison. — <i>Combinatie</i>	2	14	16	21	14	35
Total. — <i>Totaal</i>	279	151	430	863	549	1412

ANNEXE IV

**Nombre de conventions emploi-formation
selon l'âge au moment de la conclusion d'une
convention**

BIJLAGE IV

**Aantal overeenkomsten werk-opleiding
naargelang de leeftijd op het ogenblik van het
sluiten van de overeenkomst**

Age — leeftijd begin overeenkomst	Bruxelles — Brussel			Flandre — Vlaanderen		
	H — M	F — V	Total. — Totaal	H — M	F — V	Total. — Totaal
17.	—	—	—	1	1	2
18.	16	2	18	82	55	137
19.	35	8	43	126	142	268
20.	35	3	38	102	88	190
21.	17	4	21	42	38	80
22.	18	3	21	46	27	73
23.	8	2	10	29	15	44
24.	4	1	5	13	6	19
25.	4	1	5	6	2	8
Total. — Totaal	137	24	161	447	374	821

Age — leeftijd begin overeenkomst	Wallonie. — Wallonië			TOTAL. — TOTAAL		
	H — M	F — V	Total. — Totaal	H — M	F — V	Total. — Totaal
17.	1	—	1	1	1	3
18.	47	25	72	145	82	227
19.	75	35	110	236	185	421
20.	75	50	125	212	141	353
21.	36	21	57	95	63	158
22.	24	10	34	88	40	128
23.	16	6	22	53	23	76
24.	4	4	8	21	11	32
25.	1	—	1	11	3	14
Total. — Totaal	279	151	430	863	549	1 412